

DANSK

VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING – GEM VENLIGST TIL FREMTIDIG HENVISNING

TAK FOR DIT KØB AF DETTE DAYLIGHT PRODUKT. FOR AT SIKRE KORREKT OG SIKKERT BRUG, LÆS VENLIGST DET FØLGENDE OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG HENVISNING.

SAMLING

- 1. Fjern forsigtigt al emballagen fra lampen.
- 2. Skru den nederste midterstang (1) fast på gulvsoklen (2) ved at dreje stangen, indtil den stopper. Spænd godt til.
- 3. Indsæt skærmstangen (3) i topmonteringen (4) og skru den korte stang (5) fast på skærmstangen (3) - SE FIG. 1
- 4. Skru den øverste midterstang (6) fast på den nederste midterstang (1) og spænd godt til.
- 5. Tilslut kabelstikket (7) til strømforsyningsstikket (8).
- 6. Sæt strømforsyningen i en praktisk placeret stikkontakt.
- 7. For at skifte fra lodret til udstrakt position skal du blot løsne låseringen (9) med ca. 1 omgang og trække skærmstangen (3) ud af bundbeslaget (10). Placer skærmstangen i den ønskede udvidede længde og spænd låseringen (9).

BEMÆRK: Når stangen slippes, vil armen vippe og stoppe i en indstillet vinkel, den kan ikke fastgøres mellem den lodrette og indstillede vinklede position - SE FIG. 2

VIGTIGT: Skyggestangen kan kun vippe i en retning. Hvis den ikke bevæger sig, skal du blot vende vipperetningen

8. For at bruge det medfølgende tilbehør, fastgør bakken (15) ved at klipse den fast på den hvide krave på stangen (12) ved ca. 20° og skubbe den helt ned - SE FIG. 3

9. Indsæt armen med forstørrelsesglasset (13) og telefonklemmearmen (14) i de to dedikerede huller på bakken (15).

BRUG

- 1. For at tænde skal du trykke på kontakten (11) der er placeret øverst på skærmen.
- 2. Lysstyrkets niveau kan øges ved at dreje kontakten med uret. Drej kontakten mod uret for at reducere lysstyrken.
- 3. For at ændre lysets farvetemperatur fra 6.000K/4.000K/ 2.700K tryk og hold kontakten. Lampen vil køre igennem de tre lysfarvemuligheder, når den ønskede lysfarve er nået, slip kontakten.

RENGØRING

FØR RENGØRING SØRG FOR, AT LAMPEN ER AFKOBLET FRA ELEKTRISK FORSYNING.

Hvis lampen skal rengøres, skal den blot tørres af med en fugtig klud. Brug ikke store mængder flydende eller sprayrensemidler, da de kan trænge ind i lampen og påvirke den elektriske sikkerhed.

VEDLIGEHOLDELSE

Der kræves ingen vedligeholdelse. LED’erne kan ikke udskiftes af brugeren, da de er designet til at holde i hele produktets levetid.

SIKKERHED

KUN TIL INDENDØRS BRUG

FORSIGTIG: SE IKKE DIREKTE PÅ LED’erne.

FORSIGTIG: Hvis kablet til dette armatur bliver beskadiget, bør det udelukkende udskiftes af en kvalificeret person for at undgå fare.

KONTAKT EN KVALIFICERET ELEKTRIKER I TILFÆLDE AF TviVL.

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY

This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTIE DAYLIGHT

Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d’achat à l’appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l’expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s’engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l’acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n’affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE

Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE

Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA

La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d’acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall’acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.

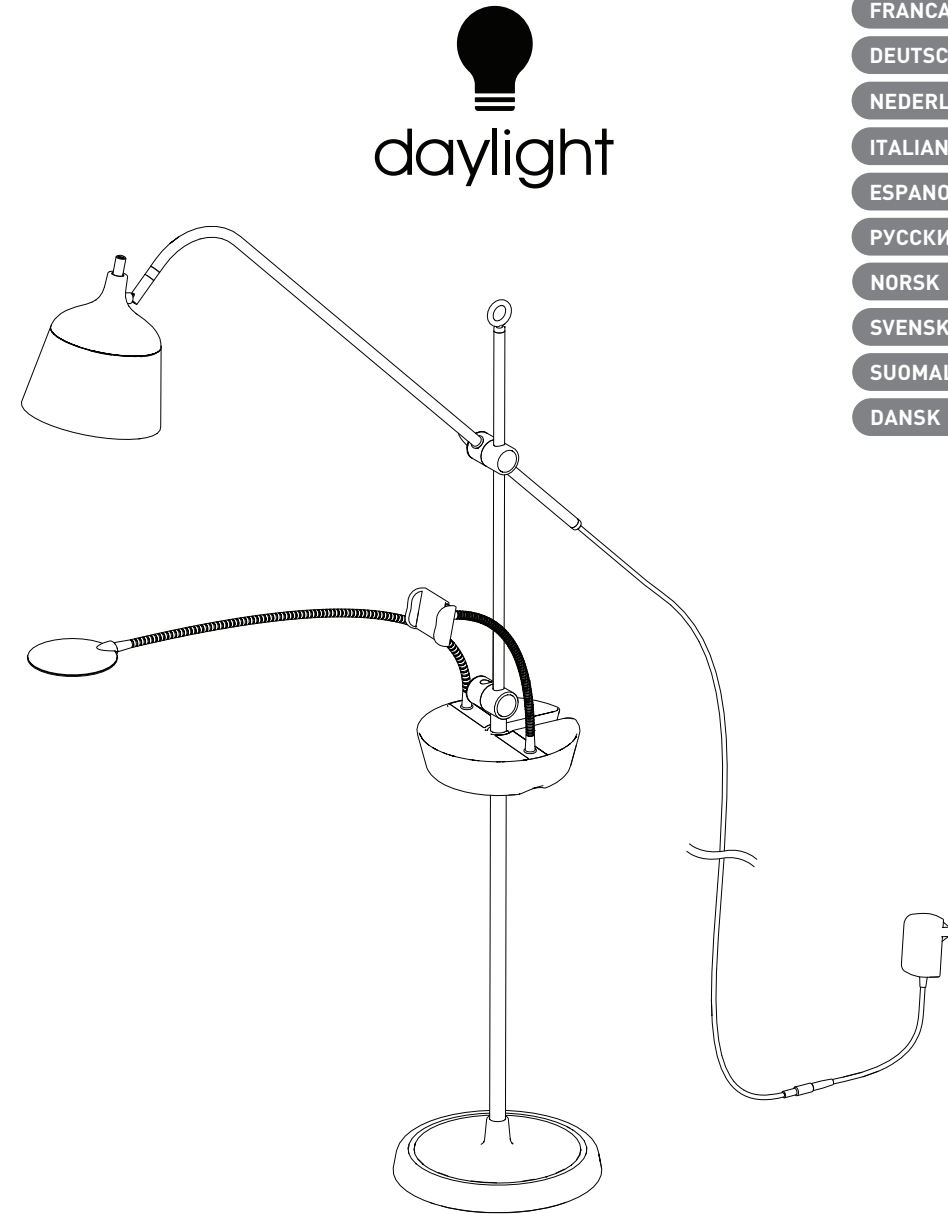
GARANTIA DAYLIGHT

Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

Гарантийные обязательства Daylight

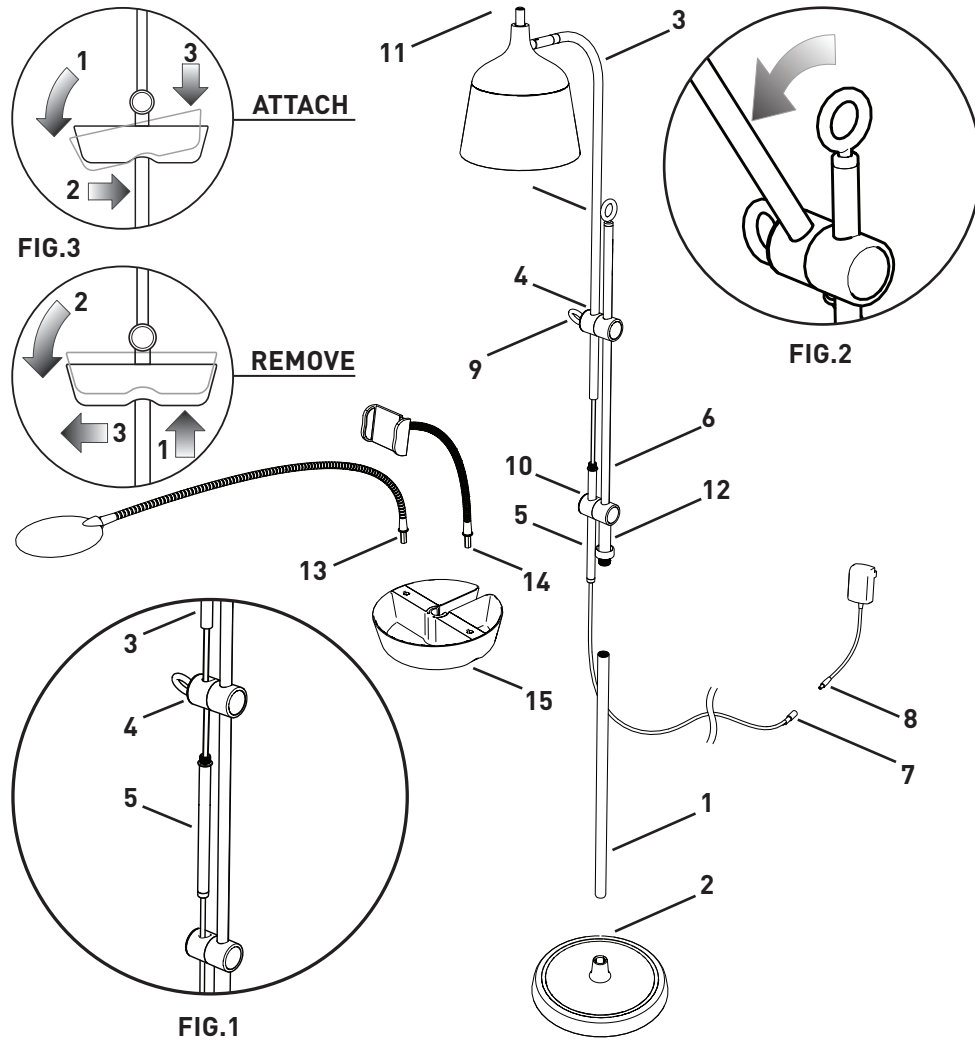
Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохой упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампочки, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права

The Daylight Company Ltd. 89-91 Scrubs Lane, London NW10 6QU
www.daylightcompany.com



D/E/U/A 21088
Anita Floor Lamp

- ENGLISH
- FRANCAIS
- DEUTSCH
- NEDERLANDS
- ITALIANO
- ESPANOL
- РУССКИЙ
- NORSK
- SVENSKA
- SUOMALAINEN
- DANSK



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE

THANK YOU FOR PURCHASING THIS DAYLIGHT PRODUCT. TO ENSURE CORRECT AND SAFE OPERATION PLEASE READ THE FOLLOWING AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

ASSEMBLY

- Carefully remove all packaging from the lamp.
- Screw the lower centre pole (1) to the floor base (2) by rotating the pole until it stops. Tighten very firmly.
- Insert shade pole (3) into top mount (4) and screw short pole (5) to shade pole (3) - SEE FIG.1
- Screw upper centre pole (6) to the lower centre pole (1) and tighten firmly.
- Connect cable jack (7) to power supply jack (8).
- Plug the power supply into a conveniently located electrical socket.
- To change from the vertical to the extended position simply loosen the locking ring (9) by approx. 1 turn and pull the shade pole (3) out of the bottom mount (10). Position the shade pole at the required extension length and tighten the locking ring (9).
NOTE: When released, the arm will tilt and stop at a set angle, it cannot be fixed between the vertical and set angled position - SEE FIG.2
IMPORTANT: The shade pole can only tilt in one direction. If it does not move, simply reverse the tilting direction.
- To use the supplied accessories, attach the tray (15) by clipping it onto the white pole collar (12) at approx. 20° and pushing it fully down - SEE FIG.3
- Insert the magnifying lens arm (13) and phone clamp arm (14) into the two dedicated holes on the tray (15).

OPERATION

- To switch ON, push the switch (11) located at the top of the shade.
- The brightness level can be increased by rotating the switch clockwise. To reduce the brightness, rotate the switch anti-clockwise.
- To change the light color temperature from 6,000K / 4,000K / 2,700K push and hold the switch. The lamp will cycle through the three light colour options, when the desired light colour is reached, release the switch.

CLEANING

BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY. Wipe with a damp soft cloth and dry off. Do NOT USE spray cleaners and ensure that liquid does not enter the lamp housing as this may affect electrical safety and could damage the lamp.

IMPORTANT: TO CLEAN THE ACRYLIC LENS USE A COTTON CLOTH DAMPENED WITH WARM SOAPY WATER.

DO NOT USE ALCOHOL, SOLVENTS OR ABRASIVE CLEANERS AS THEY WILL DAMAGE LENS AND LAMP HEAD.

MAINTENANCE

No maintenance is required. The LEDs are not user replaceable as they are designed to last for the lifetime of the product.

SAFETY

FOR INDOOR USE ONLY

CAUTION: DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDs.

CAUTION: If the cable of this luminaire becomes damaged, it should be exclusively replaced by a suitably qualified person in order to avoid hazard.

IN CASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN

SUOMALAINEN

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA – SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

KIITOS, ETTÄ OSTIT DAYLIGHT -TUOTTEEN. VARMISTAAKSESI OIKEAN JA TURVALLISEN KÄYTÖN, LUE ALLA OLEVAT OHJEET JA SÄÄSTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

KOKOONPANO

- Poista kaikki pakkaukset varovasti lampusta.
- Ruuvaa alempi keskitanko (1) lattian alustaan (2) kiertämällä tankoa, kunnes se pysähtyy. Kiristä erittäin lujasti.
- Aseta varjostimen napa (3) yläkiinnikkeeseen (4) ja ruuvaa lyhyt sauva (5) varjostimen napaan (3) - KATSO KUVA 1
- Ruuvaa ylempi keskitanko (6) alempaan keskitankoon (1) ja kiristä tiukasti.
- Liitä kaapelin liitin (7) virtalähteen liitäntään (8).
- Kytke virtalähde sopivasti sijaitsevaan pistorasiaan.
- Vaihtaaksesi pystyasennosta pidennettyyn asentoon, löysää lukitusrengasta (9) n. Käännä yksi kierros ja vedä varjostintanko (3) ulos pohjakiinnikkeestä (10). Aseta varjostintanko halutulle jatkopituudelle ja kiristä lukitusrengas (9).
- HUOMAA: Kun varsi vapautetaan, se kallistuu ja pysähtyy asetettuun kulmaan. Sitä ei voi kiinnittää pystysuoran ja kulman asennon väliin - KATSO KUVA 2
- TÄRKEÄÄ: Varjostimen voi kallistaa vain yhteen suuntaan. Jos se ei liiku, vaihda kallistussuuntaa.
- Käyttääksesi mukana toimitettuja lisävarusteita kiinnitä alusta (15) kiinnittämällä se valkoiseen tankokaulukseen (12) n. 20° kulmassa ja työntämällä se kokonaan alas - KATSO KUVA 3
- Aseta suurennuslinssin varsi (13) ja puhelimen kiinnitysvarsi (14) kahteen erilliseen alustan (15) reikään.

OPERAATIO

- PÄÄLLE kytkeäksesi, paina varjostimen yläosassa olevaa kytkintä (11).
- Kirkkaustasoa voidaan lisätä kääntämällä kytkintä myötäpäivään. Vähennä kirkkautta kääntämällä kytkintä vastapäivään.
- Voit vaihtaa valon värilämpötilaa 6 000K / 4 000K / 2 700K välillä painamalla kytkintä ja pitämällä sitä painettuna. Lamppu selaa kolmea valon väri vaihtoehtoa. Kun haluttu valon väri on saavutettu, vapauta kytkin.

PUHDISTUS

VARMISTA, ETTÄ VALAISIN EI OLE KYTKETTY VIRTALÄHTEESEEN ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA.

Mikäli valaisin tarvitsee puhdistusta, pyyhi valaisin kostealla liinalla. Älä käytä suuria määriä nestemäisiä tai suihkepuhdistusaineita, sillä ne voivat päästä valaisimen sisään ja heikentää sähköturvallisuutta.

YLLÄPITO

Valaisin ei vaadi huoltoa. LED-valot eivät ole tarkoitettu käyttäjän tai valmistajan vaihdettaviksi, sillä ne on suunniteltu kestämaan koko tuotteen käyttöiän.

SÄHKÖTURVALLISUUS

SOVELTUU AINOASTAAN SISÄKÄYTTÖÖN

VAROITUS: ÄLÄ KATSO SUORAAN LEDiin.

VAROITUS: Mikäli valaisimen johto vaurioituu, sen voi vaihtaa ainoastaan ammattilainen vaaran välttämiseksi.

MIKÄLI OLET EPÄVARMA, OTA YHTEYS SÄHKÖALAN AMMATTILAISEEN

EN - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.
This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < D >

DE - Die Lichtquelle (Nur LEDs) ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal Oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (nur LED) der Energieeffizienzklasse < D >

FR - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.
Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < D >

EN - The Control gear is replaceable by the end user.
DE - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.
FR - L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

TACK FÖR ATT DU HAR KÖPT DENNA DAYLIGHT-PRODUKT. FÖR ATT SÄKERSTÄLLA EN KORREKT OCH SÄKER ANVÄNDNING BÖR DU LÄSA IGENOM FÖLJANDE OCH SPARA DET FÖR FRAMTIDA REFERENS.

MONTERING

1. Ta omsorgsfullt bort allt förpackningsmaterial från lampan.
2. Skruva fast den nedre mittstången (1) på golvbasen (2) genom att rotera stängningen tills det tar stopp. Dra åt mycket ordentligt.
3. Sätt in skärmstången (3) i toppfästet (4) och skruva fast den korta stängningen (5) på skärmstången (3) - SE FIG.1
4. Skruva fast den övre mittstången (6) på den nedre mittstången (1) och dra åt ordentligt.
5. Anslut kabeluttaget (7) till strömförsörjningsuttaget (8).
6. Sätt in strömförsörjningen i ett lämpligt placerat eluttag.
7. För att byta från vertikalt till utskjutet läge, lossa helt enkelt låsringen (9) med ca. 1 varv och dra ut skärmstången (3) ur bottenfästet (10). Placera skärmstången i önskad utskjuten längd och dra åt låsringen (9).

OBS: När den släpps kommer armen att luta och stanna i en inställd vinkel, den kan inte fixeras mellan vertikalt och inställt vinklat läge - SE FIG.2
- VIKTIGT: Skärmstången kan bara lutas i en riktning. Om den inte rör sig, vänd helt enkelt lutningsriktningen
8. För att använda de medföljande tillbehören, fäst brickan (15) genom att klämma fast den på den vita stolpkragen (12) vid ca. 20° och tryck ner den helt - SE FIG.3
9. Sätt in förstöringslinsarmen (13) och telefonklämmarmen (14) i de två därför avsedda hålen på brickan (15).

ANVÄNDNING

1. För att slå PÅ, tryck på strömbrytaren (11) som är placerad överst på skärmen.
2. Ljusstyrkan kan ökas genom att vrida strömbrytaren medurs. För att minska ljusstyrkan, vrid strömbrytaren medurs.

3. För att ändra ljusets färgtemperatur från 6 000K / 4 000K / 2 700K, tryck och håll nere strömbrytaren. Lampan kommer att växla mellan de tre alternativa ljusfärgerna. Släpp strömbrytaren när önskad ljusfärg har uppnåtts.

RENGÖRING

INNAN DU RENGÖR LAMPAN MÅSTE DU SE TILL ATT DEN ÄR BORTKOPPLAD FRÅN ELNÄTET.

Om lampan behöver rengöras, torka av den med en fuktig trasa. Använd inte stora mängder flytande rengöringsmedel eller rengöringssprutor eftersom de kan tränga in i lampan och påverka den elektriska säkerheten.

UNDERHÅLL

Inget underhåll krävs. Lysdioderna kan inte bytas ut av användaren eller tjänsten eftersom de är utformade för att hålla under produktens hela livslängd.

SÄKERHET

ENDAST FÖR INOMHUSBRUK

VARNING: SE INTE DIREKT PÅ LED-lampan.

VARNING: Om kabeln till denna armatur skadas ska den uteslutande bytas ut av en kvalificerad person för att undvika fara.

I TVEKSAMMA FALL KONTAKTA EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER.

FRANÇAIS

SÉCURITÉ – INFORMATIONS IMPORTANTES À CONSERVER

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ CE PRODUIT DAYLIGHT. POUR UNE UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT, NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ET DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

MONTAGE

1. Retirez soigneusement tous les emballages de la lampe.
2. Vissez le mât central inférieur (1) à la base du sol (2) en tournant le mât jusqu'à ce qu'il s'arrête. Serrez très fermement.
3. Insérez le mât de l'abat-jour (3) dans le support supérieur (4) et vissez le mât court (5) au mât de l'abat-jour (3) - VOIR FIG.1
4. Vissez le mât central supérieur (6) au mât central inférieur (1) et serrez fermement.
5. Raccordez la prise du câble (7) à la prise d'alimentation (8).
6. Branchez l'alimentation sur une prise électrique idéalement située.
7. Pour passer de la position verticale à la position déployée, desserrez simplement la bague de verrouillage (9) d'env. 1 tour et retirez le mât de l'abat-jour (3) du support inférieur (10). Positionnez le mât de l'abat-jour à la longueur d'extension requise et serrez la bague de verrouillage (9).

REMARQUE : Une fois relâché, le bras s'inclinera et s'arrêtera à un angle défini, il ne peut pas être fixé entre la position verticale et la position inclinée définie - VOIR FIG.2
- IMPORTANT : Le mât de l'abat-jour ne peut s'incliner que dans une seule direction. S'il ne bouge pas, inversez simplement le sens d'inclinaison
8. Pour utiliser les accessoires fournis, fixez le plateau (15) en le clipsant sur le collier de mât blanc (12) à env. 20° et en le poussant à fond - VOIR FIG.3
9. Insérez le bras de la loupe (13) et le bras de serrage du téléphone (14) dans les deux trous dédiés sur le plateau (15).

FONCTIONNEMENT

1. Pour allumer, appuyez sur l'interrupteur (11) situé en haut de l'abat-jour.
2. Le niveau de luminosité peut être augmenté en tournant l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour réduire la luminosité, tournez l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

3. Pour modifier la température de couleur de la lumière de 6 000 K / 4 000 000 / 2 700 000 K appuyez et maintenez l'interrupteur. La lampe passera par les trois options de couleur de lumière, lorsque la couleur de lumière souhaitée est atteinte, relâchez l'interrupteur.

NETTOYAGE

AVANT TOUT NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DÉBRANCHÉE.

Si la lampe est sale, essuyez-la à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de spray ou une quantité d'eau importante pour éviter de provoquer un court-circuit.

ENTRETIEN

La lampe ne nécessite aucun entretien. Les LED et la batterie au lithium interne ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur ou par un réparateur, car elles sont conçues pour durer aussi longtemps que le produit lui-même.

SÉCURITÉ

POUR UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

ATTENTION : NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LA LUMIÈRE DES LED.

ATTENTION : Si vous constatez que le cordon électrique de la lampe est endommagé, faites-le remplacer par un électricien qualifié afin d'éviter tout accident.

EN CAS DE DOUTE, VEUILLER CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

VIELLEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES DAYLIGHT-PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN. BEACHTEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN HINWEISE UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF, UM EINEN SACHGEMÄSSEN UND SICHEREN GEBRAUCH ZU GEWÄHRLEISTEN.

MONTAGE

1. Entfernen Sie vorsichtig das gesamte Verpackungsmaterial von der Lampe.
 2. Schrauben Sie die untere Mittelstange (1) an den Bodensockel (2), indem Sie die Stange bis zum Anschlag drehen. Ziehen Sie sie sehr fest an.
 3. Setzen Sie die Schirmstange (3) in die obere Halterung (4) ein und schrauben Sie die kurze Stange (5) an die Schirmstange (3) – SIEHE ABB. 1
 4. Schrauben Sie die obere Mittelstange (6) an die untere Mittelstange (1) und ziehen Sie sie fest an.
 5. Verbinden Sie die Kabelbuchse (7) mit der Netzteilbuchse (8).
 6. Stecken Sie das Netzteil in eine gut erreichbare Steckdose.
 7. Um von der vertikalen in die ausgefahrene Position zu wechseln, lösen Sie einfach den Sicherungsring (9) um ca. 1 Umdrehung und ziehen Sie die Schirmstange (3) aus der unteren Halterung (10). Positionieren Sie die Schirmstange auf die gewünschte Auszugslänge und ziehen Sie den Sicherungsring (9) fest.
- HINWEIS: Beim Loslassen neigt sich der Arm und stoppt in einem eingestellten Winkel. Er kann nicht zwischen der vertikalen und der eingestellten Winkelposition fixiert werden – SIEHE ABB. 2
- WICHTIG: Die Schirmstange kann nur in eine Richtung geneigt werden. Wenn sie sich nicht bewegt, kippen Sie einfach in die andere Richtung
8. Um das mitgelieferte Zubehör zu verwenden, befestigen Sie das Tablett (15), indem Sie es in einem Winkel von ca. 20° auf den weißen Stangenkragen (12) aufstecken und ganz nach unten schieben – SIEHE ABB. 3
 9. Setzen Sie den Vergrößerungslinsenarm (13) und den Telefonklemmarm (14) in die beiden dafür vorgesehenen Löcher in der Ablage (15) ein.

BETRIEB

1. Zum Einschalten drücken Sie den Schalter (11) oben am Schirm.
2. Durch Drehen des Schalters im Uhrzeigersinn kann die Helligkeit erhöht werden. Um die Helligkeit zu verringern, drehen Sie den Schalter gegen den Uhrzeigersinn.
3. Zum Ändern der Lichtfarbtemperatur zwischen 6.000 K / 4.000 K / 2.700 K drücken und halten Sie den Schalter. Die Lampe durchläuft die drei Lichtfarboptionen. Wenn die gewünschte Lichtfarbe erreicht ist, lassen Sie den Schalter los.

REINIGUNG

VOR DEM REINIGEN DER LEUCHE DEN STECKER ZIEHEN.

Verschmutzungen einfach mit einem feuchten Tuch entfernen. Keine großen Mengen an Flüssigkeiten oder Sprühreiniger verwenden, da sie in die Fassung des Leuchtschirms eindringen und die elektrische Sicherheit beeinträchtigen können.

WARTUNG

Es ist keine Wartung erforderlich. Die LEDs und die integrierte Lithium-Batterie sind nicht austauschbar, da sie für die erwartete Produktlebensdauer ausgelegt sind.

SICHERHEIT

NUR FÜR DIE VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN GEEIGNET

ACHTUNG: NIEMALS DIREKT IN DIE LEDs SCHAUEN.

ACHTUNG: Wenn das Kabel der Leuchte beschädigt wird, sollte es aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN ELEKTROFACHMANN.

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – VENNLIGST OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE

TAKK FOR AT DU KJØPTE DETTE DAYLIGHT-PRODUKTET. FOR Å SIKRE RETT OG SIKKER DRIFT, VENNLIGST LES FØLGENDE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.

MONTERING

1. Fjern forsiktig all emballasje fra lampen.
 2. Skru den nedre midtstangen (1) til gulvbunnen (2) ved å rotere stangen til den stopper. Stram godt til.
 3. Sett skjermstangen (3) inn i toppfestet (4) og skru den korte stangen (5) til skjermstangen (3) – SE FIG. 1
 4. Skru den øvre senterstangen (6) til den nedre senterstangen (1) og stram godt til.
 5. Koble kabelkontakten (7) til strømforsyningskontakten (8).
 6. Koble strømforsyningen til en praktisk plassert stikkontakt.
 7. For å skifte fra vertikal til forlenget posisjon løsner du bare låseringen (9) med ca. 1 omdreining og trekker skjermstangen (3) ut av bunnfestet (10). Plasser skjermstangen i ønsket forlengelsestengde og stram låseringen (9).
- MERK: Når den løsnes, vil armen vippe og stoppe i en innstilt vinkel, den kan ikke festes mellom vertikal og innstilt vinklet posisjon – SE FIG. 2
- VIKTIG: Skjermstangen kan bare vippes i én retning. Hvis den ikke beveger seg, bare snu vipperetningen
8. For å bruke det medfølgende tilbehøret, fest brettet (15) ved å klemme det på den hvite stangkragen (12) ved ca. 20° og skyve det helt ned – SE FIG. 3
 9. Sett forstørrelseslinse-armen (13) og telefonklemme-armen (14) inn i de to dedikerte hullene på brettet (15).

BRUK

1. For å slå PÅ, trykk på bryteren (11) på toppen av skjermen.
2. Lysstyrkenivået kan økes ved å skru bryteren med klokken. For å redusere lysstyrken, skru bryteren mot klokken.
3. For å endre lysets fargetemperatur fra 6000K / 4000K / 2700K, trykk og hold bryteren. Lampen vil gå gjennom de tre lysfargealternativene. Når ønsket lysfarge er oppnådd, slipper du bryteren.

RENGJØRING

FØR RENGJØRING KONTROLLER AT LAMPEN ER KOBLET FRA STIKKONTAKTEN.

Hvis lampen trenger rengjøring, tork av med en fuktig klut. Ikke bruk store mengder væske eller sprayrensemidler, da de kan trenge inn i lampen og påvirke den elektriske sikkerheten.

VEDLIKEHOLD

Ingen vedlikehold er nødvendig. Lysdiodene kan ikke byttes ut av bruker eller sendes inn til service, da de er designet for å vare under hele produktets livsløp.

SIKKERHET

KUN FOR INNENDØRS BRUK

FORSIKTIG: IKKE SE DIREKTE PÅ LEDEN.

FORSIKTIG: Hvis kabelen til denne armaturen blir skadet, bør den utelukkende erstattes av en kvalifisert person for å unngå fare.

KONTAKT EN KVALIFISERT ELEKTRIKER OM DU ER I TVIL OM NOE

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ DAYLIGHT. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВИЛЬНОЙ И БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ПРИВЕДЕННУЮ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

СБОРКА

1. Аккуратно извлеките торшер из упаковки.
2. Прикрутите нижнюю центральную стойку (1) к напольному основанию (2), ввернув стойку до упора. Затяните как можно сильнее.
3. Вставьте стойку абажура (3) в верхнее крепление (4) и прикрутите короткую стойку (5) к стойке абажура (3) – СМ. РИС. 1
4. Прикрутите верхнюю центральную стойку (6) к нижней центральной стойке (1) и прочно затяните.
5. Подсоедините разъем кабеля (7) к разъему источника питания (8).
6. Включите блок питания в удобно расположенную электрическую розетку.
7. Для перехода из вертикального положения в выдвинутое положение просто ослабьте стопорное кольцо (9). Сделайте приблизительно 1 оборот и вытащите стойку абажура (3) из нижнего крепления (10). Установите стойку абажура на необходимую длину и затяните стопорное кольцо (9).

ПРИМЕЧАНИЕ. При отпуске рычаг наклоняется и останавливается под заданным углом. Его невозможно зафиксировать между вертикальным и заданным угловым положением — СМ. РИС. 2.

ВАЖНО: Стойка абажура может наклоняться только в одном направлении. Если он не двигается, просто поменяйте направление наклона на противоположное.

8. Чтобы использовать прилагаемые аксессуары, прикрепите лоток (15), закрепив его на белом вороте стойки (12) под углом приблизительно 20° и надавив на него вниз до упора – СМ. РИС. 3.

9. Вставьте кронштейн увеличительного стекла (13) и держатель телефона (14) в два специальных отверстия на лотке (15).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Чтобы включить, нажмите переключатель (11), расположенный в верхней части плафона.

2. Уровень яркости можно увеличивать, поворачивая переключатель по часовой стрелке. Чтобы уменьшить яркость, поверните переключатель против часовой стрелки.

3. Чтобы изменить цветовую температуру света с 6000K / 4000 тыс. / 2700K нажмите и удерживайте переключатель. Лампа будет переключаться между тремя вариантами светового цвета. Когда будет достигнут желаемый световой цвет, отпустите переключатель.

ОЧИСТКА

ДО НАЧАЛА ОЧИСТКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СВЕТИЛЬНИК ОТКЛЮЧЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

Если светильник необходимо почистить, просто протрите его влажной тканью. Не используйте большое количество жидкости или аэрозольные чистящие средства, поскольку они могут проникнуть под абажур и нарушить электробезопасность.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание не требуется. Светодиоды не подлежат замене пользователем, поскольку они рассчитаны на весь срок службы изделия.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИЯХ

ВНИМАНИЕ: НЕ СМОТРИТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО В СВЕТОДИОДЫ.

адаптера может привести к повреждению светильника и аннулированию гарантии.

ВНИМАНИЕ: Если кабель питания этого светильника получит повреждение, то во избежание всякой опасности его замену должен производить только квалифицированный специалист.

В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN DIT DAYLIGHT-PRODUCT. IN HET BELANG VAN EEN CORRECT EN VEILIG GEBRUIK, ADVISEREN WIJ U DE VOLGENDE RICHTLIJNEN TE LEZEN EN TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

MONTAGE

1. Verwijder voorzichtig alle verpakking van de lamp.
2. Schroef de onderste middenpaal (1) vast aan de vloerbasis (2) door de paal te draaien totdat deze stopt. Zeer stevig vastdraaien.
3. Steek de schaduwpaal (3) in de bovenste bevestiging (4) en schroef de korte paal (5) op de schaduwpaal (3) - ZIE AFB. 1
4. Schroef de bovenste middenpaal (6) op de onderste middenpaal (1) en draai deze stevig vast.
5. Sluit de kabelaanleiding (7) aan op de voedingsaanleiding (8).
6. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
7. Om van de verticale naar de uitgeschoven stand te wisselen, draait u de borgring (9) ongeveer 1 slag los en trekt u de schaduwstang (3) uit de bodembevestiging (10). Plaats de schaduwstang op de gewenste uitschuiflengte en draai de borgring (9) vast.

OPMERKING: Wanneer de arm wordt losgelaten, kantelt en stopt hij in een vaste hoek. Hij kan niet worden vastgezet tussen de verticale en de ingestelde hoekpositie; ZIE AFB.2

BELANGRIJK: De schaduwstaander kan maar in één richting kantelen. Als hij niet beweegt, keert u eenvoudigweg de kantelrichting om

8. Om de meegeleverde accessoires te gebruiken, bevestigt u het plateau (15) door het op de witte paalkraag (12) te klikken onder een hoek van ongeveer 20° en het helemaal naar beneden te duwen - ZIE FIG.3

9. Plaats de vergrootglasarm (13) en telefoonklemarm (14) in de twee daarvoor bestemde gaten op de lade (15).

WERKING

1. Druk op de schakelaar (11) aan de bovenkant van de lampenkap om deze in te schakelen.
2. De helderheid kan worden verhoogd door de schakelaar rechtsom te draaien. Draai de schakelaar tegen de klok in om de helderheid te verminderen.

3. Om de kleurtemperatuur van het licht te wijzigen van 6.000K / 4.000K / 2.700K houdt u de schakelaar ingedrukt. De lamp zal de drie lichtkleuropties doorlopen; laat de schakelaar los wanneer de gewenste lichtkleur is bereikt.

REINIGING

VOORDAT U REINIGT, ZORG ERVOOR DAT DE LAMP IS AFGESLOTEN VAN DE ELEKTRISCHE VOEDING.

Als de lamp moet worden gereinigd, kunt u deze eenvoudig met een vochtige doek afnemen. Gebruik geen grote hoeveelheden vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen, deze kunnen de lamp binnendringen en de elektrische veiligheid nadelig beïnvloeden.

ONDERHOUD

Er is geen onderhoud nodig. De LED's en interne lithiumbatterij kunnen niet door de gebruiker of service worden vervangen, aangezien ze zijn ontworpen om de hele levensduur van het product mee te gaan.

VEILIGHEID

ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS

LET OP: KIJK NIET RECHTSTREEKS NAAR DE LED'S.

LET OP: Als de kabel van deze armatuur beschadigd raakt, mag deze uitsluitend worden vervangen door een voldoende gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

IN GEVAL VAN TWIJFEL MOET U EEN BEVOEGD ELEKTRICIEN RAADPLEG

ITALIANO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA – DA CONSERVARE A SCOPO DI RIFERIMENTO FUTURO

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO DAYLIGHT.

PER ASSICURARE IL FUNZIONAMENTO CORRETTO E SICURO, LEGGERE E CONSERVARE QUANTO SEGUE A SCOPO DI RIFERIMENTO.

MONTAGGIO

1. Rimuovere con cura l'imballaggio dalla lampada.
2. Avvitare l'asta centrale inferiore (1) alla base del pavimento (2) ruotando l'asta fino all'arresto. Serrare bene.
3. Inserire l'asta del paralume (3) nel supporto superiore (4) e avvitare l'asta corta (5) all'asta del paralume (3) - VEDERE FIG.1
4. Avvitare l'asta centrale superiore (6) all'asta centrale inferiore (1) e serrare bene.
5. Collegare il jack del cavo (7) al jack dell'alimentatore (8)
6. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente in posizione comoda.
7. Per passare dalla posizione verticale a quella estesa, è sufficiente allentare l'anello di bloccaggio (9) di circa un giro ed estrarre l'asta del paralume (3) dal supporto inferiore (10) Posizionare l'asta del paralume alla lunghezza di estensione desiderata e serrare l'anello di bloccaggio (9).

NOTA: Quando rilasciato, il braccio si inclina e si ferma a un angolo prestabilito; non è possibile fissarlo tra la posizione verticale e quella angolata - VEDERE FIG. 2

IMPORTANTE: L'asta del paralume può essere inclinata solo in una direzione. Se l'asta non si muove, è sufficiente invertire la direzione di inclinazione.

8. Per utilizzare gli accessori in dotazione, fissare il vassoio (15) agganciandolo al collarino bianco dell'asta (12) a circa 20° e spingendolo completamente verso il basso - VEDERE FIG.3

9. Inserire il braccio della lente d'ingrandimento (13) e il braccio del morsetto per il telefono (14) nei due fori dedicati sul vassoio (15).

FUNZIONAMENTO

1. Per accendere, premere l'interruttore (11) situato nella parte superiore del paralume.
2. Per aumentare il livello di luminosità ruotare l'interruttore in senso orario. Per ridurre il livello di luminosità, ruotare l'interruttore in senso antiorario.

3. Per cambiare la temperatura di colore della luce da 6.000K / 4.000K / 2.700K tenere premuto l'interruttore. La lampada scorre tra le tre opzioni di colore della luce; una volta ottenuto il colore desiderato, rilasciare l'interruttore.

PULIZIA

PRIMA DI PULIRE LA LAMPADA VERIFICARE CHE LA SPINA SIA STACCATO DALLA PRESA ELETTRICA.

Per pulire la lampada, è sufficiente spolverarla con un panno umido. Non usare detergenti liquidi o spray in grandi quantità, perché potrebbero penetrare all'interno del paralume e compromettere la sicurezza elettrica della lampada.

MANUTENZIONE

Non è richiesta alcuna manutenzione. I LED non sono sostituibili dall'utente in quanto sono progettati per durare per tutta la vita del prodotto.

SICUREZZA

SOLO PER USO IN INTERNI

ATTENZIONE: EVITARE IL CONTATTO VISIVO DIRETTO CON I LED.

ATTENZIONE: in caso subisca danni, il cavo di questa lampada deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare rischi.

IN CASO DI DUBBIO, CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES – CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE PRODUCTO DAYLIGHT.

PARA GARANTIZAR UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO Y SEGURO, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES Y CONSERVELAS PARA FUTURA REFERENCIA.

MONTAJE

1. Retire con cuidado todo el embalaje de la lámpara.
2. Atornille el poste central inferior (1) a la base del suelo (2) girándolo hasta el tope. Apriete firmemente.
3. Inserte el poste de la pantalla (3) en el soporte superior (4) y atornille el poste corto (5) al poste de la pantalla (3) - VÉASE LA FIG.1 4.
4. Atornille el poste central superior (6) al poste central inferior (1) y apriete firmemente.
5. Conecte el conector del cable (7) al conector de la fuente de alimentación (8).
6. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe eléctrico convenientemente ubicado.
7. Para cambiar de la posición vertical a la posición extendida, afloje el anillo de bloqueo (9) aprox. 1 vuelta y extraiga el poste de la pantalla (3) del soporte inferior (10). Coloque el poste de la pantalla en la longitud de extensión requerida y apriete el anillo de bloqueo (9).

NOTA: Cuando se suelte, el brazo se inclinará y se detendrá en un ángulo determinado, no puede fijarse entre la posición vertical y la posición en ángulo determinado - VÉASE LA FIG.2

IMPORTANTE: El poste de la pantalla solo puede inclinarse en una dirección. Si no se mueve, simplemente invierta la dirección de inclinación.

8. Para utilizar los accesorios suministrados, fije la bandeja (15) enganchándola en el collar blanco del poste (12) a unos 20° y empujándola completamente hacia abajo - VÉASE LA FIG.3

9. Inserte el brazo de la lente de aumento (13) y el brazo de la abrazadera del teléfono (14) en los dos orificios correspondientes de la bandeja (15).

FUNCIONAMIENTO

1. Para encenderla, pulse el interruptor (11) situado en la parte superior de la pantalla.
2. Para aumentar el nivel de luminosidad, gire el interruptor en el sentido de las agujas del reloj. Para reducir la luminosidad, gire el interruptor en sentido antihorario.

3. Para cambiar la temperatura del color de la luz entre 6000 K / 4000 K / 2700 K, mantenga pulsado el interruptor. La lámpara irá pasando por los tres colores de luz posibles, cuando llegue al color de luz deseado, deje de presionar el interruptor.

LIMPIEZA

ANTES DE LIMPIARLA, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA RED ELÉCTRICA.

Si hubiera que limpiar la lámpara, pásele un paño húmedo. No utilice grandes cantidades de productos de limpieza líquidos o pulverizados, ya que estos pueden penetrar en la pantalla y afectar a la seguridad eléctrica.

MANTENIMIENTO

No se requiere mantenimiento. Los LED no son reemplazables por el usuario, ya que están diseñados para durar toda la vida útil del producto.

SEGURIDAD

PARA USO EXCLUSIVAMENTE EN INTERIORES

PRECAUCIÓN: NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LED.

PRECAUCIÓN: Si se daña el cable de la luminaria, sólo debe sustituirlo una persona capacitada a fin de evitar riesgos

EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA.